



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 24 sierpnia 2018 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2018/0302(NLE)

11690/18
ADD 1

ACP 67
WTO 218
COAFR 203
RELEX 696

WNIOSEK

Od: Sekretarz Generalny Komisji Europejskiej,
podpisał dyrektor Jordi AYET PUIGARNAU

Data otrzymania: 6 sierpnia 2018 r.

Do: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Sekretarz Generalny Rady Unii
Europejskiej

Nr dok. Kom.: COM(2018) 573 final - ANNEX

Dotyczy: ZAŁĄCZNIK do wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie stanowiska,
jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Komitetu
UPG, ustanowionego na mocy Wstępnej umowy o partnerstwie
gospodarczym między Wybrzeżem Kości Słoniowej, z jednej strony, a
Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, w
odniesieniu do przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2018) 573 final - ANNEX.

Zał.: COM(2018) 573 final - ANNEX



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 6.8.2018
COM(2018) 573 final

ANNEX

ZAŁĄCZNIK

do

wniosku dotyczącego decyzji Rady

w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Komitetu UPG, ustanowionego na mocy Wstępnej umowy o partnerstwie gospodarczym między Wybrzeżem Kości Słoniowej, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, w odniesieniu do przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej

ZALĄCZNIK

PROJEKT

DECYZJA nr .../2018 KOMITETU UPG

ustanowionego na mocy Wstępnej umowy o partnerstwie gospodarczym między Wybrzeżem Kości Słoniowej, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony

z dnia [data] r.

dotycząca przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej

Komitet UPG

uwzględniając Wstępną umowę o partnerstwie gospodarczym między Wybrzeżem Kości Słoniowej, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony („umowa”), podpisaną w Abidżanie w dniu 26 listopada 2008 r. i tymczasowo stosowaną od dnia 3 września 2016 r., w szczególności jej art. 76, 77 i 81,

uwzględniając Traktat dotyczący przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej („Unia”) i akt przystąpienia złożony przez Republikę Chorwacji w dniu 8 listopada 2017 r.,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa ma zastosowanie z jednej strony do terytoriów, na których obowiązuje Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), na warunkach określonych w tym Traktacie, oraz, z drugiej strony, do terytorium Wybrzeża Kości Słoniowej.
- (2) Zgodnie z art. 77 ust. 3 umowy Komitet UPG może zdecydować o przedsięwzięciu wszelkich środków przejściowych lub wprowadzających zmiany, które mogą okazać się konieczne w związku z przystąpieniem nowych państw członkowskich do Unii.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Republika Chorwacji, będąca stroną umowy na takich samych warunkach jak pozostałe państwa członkowskie Unii, odpowiednio przyjmuje i uwzględnia tekst umowy oraz załączniki, protokoły i deklaracje, które są do niej załączone.

Artykuł 2

W umowie wprowadza się następujące zmiany: art. 81 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 81

Autentyczne wersje językowe

Niniejszą umowę sporządzono w dwóch egzemplarzach w następujących językach: angielskim, bułgarskim, chorwackim, czeskim, duńskim, estońskim, fińskim, francuskim,

greckim, hiszpańskim, litewskim, łotewskim, maltańskim, niderlandzkim, niemieckim, polskim, portugalskim, słowackim, słoweńskim, szwedzkim, rumuńskim, węgierskim i włoskim, przy czym każdy z tych tekstów jest tak samo autentyczny.”.

Artykuł 3

Unia przekazuje Wybrzeżu Kości Słoniowej wersję umowy w języku chorwackim.

Artykuł 4

Postanowienia umowy mają zastosowanie do towarów wywożonych z Wybrzeża Kości Słoniowej do Republiki Chorwacji lub z Republiki Chorwacji do Wybrzeża Kości Słoniowej, które to towary spełniają wymogi reguł pochodzenia obowiązujące na terytorium stron umowy oraz które w dniu 3 września 2016 r. znajdowały się w tranzycie lub były składowane czasowo w składzie celnym lub w wolnym obszarze celnym w Wybrzeżu Kości Słoniowej lub w Republice Chorwacji.

W przypadkach określonych w ust. 1 traktowanie preferencyjne przyznaje się pod warunkiem przedstawienia organom celnym państwa przywozu, przed upływem czterech miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszej decyzji, dowodu pochodzenia wystawionego z mocą wsteczną przez organy celne państwa wywozu.

Artykuł 5

Wybrzeże Kości Słoniowej zobowiązuje się, że w związku z przystąpieniem Republiki Chorwacji do Unii nie będzie wnosić jakichkolwiek roszczeń, żądań lub skarg ani modyfikować lub wycofywać jakichkolwiek koncesji na podstawie art. XXIV ust. 6 i art. XXVIII **Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu** („GATT”) 1994 lub art. XXI **Układu ogólnego w sprawie handlu usługami** („GATS”).

Artykuł 6

Niniejsze decyzja wchodzi w życie w dniu jej podpisania.

Art. 3 i 4 są stosowane jednak od dnia 3 września 2016 r.

Sporządzono w xxx dnia [...] r.

W imieniu Wybrzeża Kości Słoniowej

W imieniu Unii Europejskiej